

# Licenčná zmluva č. 39-102-9130/2019

## Čl. I Zmluvné strany

Názov: Geodetický a kartografický ústav Bratislava  
So sídlom: Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Ivan Horváth, riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú. 7000062334/8180  
IBAN SK58 8180 0000 0070 0006 2334  
IČO: 17316219  
DIČ: 2020838083  
(ďalej len „Poskytovateľ licencie“ alebo „GKÚ“)

a

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
So sídlom: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava I  
Zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596  
(ďalej len „Nadobúdateľ licencie“ alebo „hlavné mesto“)

uzavierajú túto zmluvu podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“) v spojení so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o geodézii a kartografii“), vyhláškou Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 300/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“).

## Čl. II Vymedzenie diela

2.1 Na účely Zmluvy sa dielom rozumejú vybrané triedy objektov základnej bázy údajov pre geografické informačné systémy (ďalej len „ZBGIS“), špecifikované v Čl. III bode 3.2 Zmluvy (ďalej len „dielo“).

### Čl. III

#### Predmet Zmluvy

- 3.1 Poskytovateľ licencie udeľuje Nadobúdateľovi licencie súhlas na použitie diela v súlade s Čl. IV Zmluvy.
- 3.2 Súhlas podľa bodu 3.1 tohto článku Zmluvy sa udeľuje pre všetky kategórie údajov ZBGIS z vybranej časti územia Slovenskej republiky špecifikovanej v prílohe č. 1 Zmluvy (6 089 km<sup>2</sup>) vo formáte ESRI GDB v súradnicovom systéme JTSK.

### Čl. IV

#### Spôsob a účel použitia diela

- 4.1 Nadobúdateľ licencie použije dielo na účel spracovania „Územnej prognózy rozvoja Hlavného mesta Bratislavy do roku 2050“.
- 4.2 Nadobúdateľ licencie je oprávnený dielo poskytnúť inému subjektu (spracovateľovi) len na spracovanie na základe písomného zmluvného vzťahu, a to na použitie diela výhradne na účel stanovený v bode 4.1 tohto článku Zmluvy, za podmienok použitia diela stanovených v Zmluve a v súlade s jej ostatnými dojednaniami.
- 4.3 Publikovať a/alebo zverejňovať a/alebo poskytovať obsah diela alebo jeho časť iným subjektom alebo na iný účel než je uvedený v bode 4.1 tohto článku Zmluvy, je Nadobúdateľ licencie oprávnený len so súhlasom Poskytovateľa licencie, udeleným formou písomného dodatku k Zmluve.
- 4.4 Nadobúdateľ licencie je oprávnený použiť dielo definované v Čl. II Zmluvy výhradne na účel uvedený v Zmluve, prípadne podľa požiadaviek Poskytovateľa licencie.
- 4.5 Nadobúdateľ licencie sa zaväzuje nepoužiť informácie a dokumenty získané počas alebo v súvislosti s plnením Zmluvy na iný účel, ako je uvedený v bode 4.1 tohto článku Zmluvy.
- 4.6 Nadobúdateľ licencie vyhlasuje, že bol pred uzavretím Zmluvy oboznámený s obsahom a kvalitou diela.

### Čl. V

#### Časový rozsah licencie

- 5.1 Poskytovateľ licencie udeľuje Nadobúdateľovi licencie licenciu k dielu na dobu určitú, a to od nadobudnutia účinnosti Zmluvy na dobu do 31.12.2020.

### Čl. VI

#### Podmienky použitia diela

- 6.1 Ak Nadobúdateľ licencie použitím diela vytvorí nové dielo, Zmluvné strany sa dohodli, že Nadobúdateľ licencie udeľuje Poskytovateľovi licencie bezodplatne územne a časovo neobmedzenú nevýhradnú licenciu k takto vytvorenému novému dielu, a to v nasledovnom rozsahu:
  - a) Poskytovateľ licencie je oprávnený nové dielo používať pre vlastné potreby,
  - b) Poskytovateľ licencie je oprávnený nové dielo upraviť alebo spracovať či inak meniť podľa vlastných potrieb,

- c) Poskytovateľ licencie je oprávnený k novému dielu udeliť sublicenciu tretej osobe.
- 6.2 Výsledný produkt a každá jeho rozmnoženina vytvorená Nadobúdateľom licencie musí obsahovať doložku „ZBGIS®, Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky“ a číslo Zmluvy.
- 6.3 Nadobúdateľ licencie berie na vedomie, že autorské práva požívajú ochranu podľa príslušných ustanovení autorského zákona, ako aj zákona č. 300/2005 Z.z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Použitie diela v rozpore s touto Zmluvou a autorským zákonom, resp. zneužitie diela Nadobúdateľom licencie a/alebo spracovateľom môže mať preto závažné občianskoprávne, ale aj trestnoprávne následky.
- 6.4 Poskytnuté súbory ani prístup k nim nesmú fyzické osoby ani právnické osoby poskytnúť tretím osobám s výnimkou spracovateľov, ktorí budú zmluvne zaviazaní na spôsob použitia diela v súlade so Zmluvou. Nadobúdateľ licencie zamedzí použitiu diela ďalšími fyzickými a právnickými osobami.
- 6.5 Podľa § 21 ods. 5 zákona o geodézii a kartografii ak fyzické a právnické osoby použijú súbory na tvorbu tematického geografického informačného systému ako vrstvu ich aplikácie, súbory môžu zverejniť v pasívnej forme neoddeliteľnej od tematickej aplikácie.
- 6.6 Poskytovateľ licencie je oprávnený u Nadobúdateľa licencie a spracovateľa vykonávať fyzické kontroly dodržiavania podmienok Zmluvy. Nadobúdateľ licencie a spracovateľ je povinný poskytnúť požadovanú súčinnosť Poskytovateľovi licencie pri vykonávaní fyzickej kontroly dodržiavania podmienok Zmluvy.

## Čl. VII

### Cena

- 7.1 Poskytovateľ licencie poskytuje Nadobúdateľovi licencie licenciu k dielu v hodnote 14 404,00 eur na účel podľa čl. IV bodu 4.1 Zmluvy v rozsahu podľa Čl. III Zmluvy **bezplatne** v súlade so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, vyhláškou MŽ SR č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii a súvisiacimi právnymi predpismi v rozsahu podľa zadania uvedeného v prílohe č. 1 Zmluvy.

## Čl. VIII

### Zmluvná pokuta

- 8.1 V prípade porušenia Čl. IV, V a VI Zmluvy zo strany Nadobúdateľa licencie, má Poskytovateľ licencie právo uložiť Nadobúdateľovi licencie zmluvnú pokutu vo výške 50% z ceny zneužitej časti diela, vyčíslenej z ceny diela podľa Čl. VII bodu 7.1 Zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie Zmluvy a Poskytovateľ licencie má právo odstúpiť od Zmluvy.
- 8.2 Porušenie Zmluvy podľa bodu 8.1. tohto článku Zmluvy zo strany Nadobúdateľa licencie sa rozumie aj porušenie Zmluvy spracovateľom, t.j. ak spracovateľ bude konať v rozpore s ustanoveniami Zmluvy, a to aj v tom prípade, ak Nadobúdateľ licencie nezaviazal spracovateľa na dodržiavanie ustanovení Zmluvy podľa čl. IV bodu 4.2 Zmluvy.
- 8.3 V prípade porušenia povinnosti uvedenej v Čl. VI bode 6.5 Zmluvy môže byť Nadobúdateľovi licencie uložená pokuta podľa zákona o geodézii a kartografii.

- 8.4 Zmluvnú pokutu podľa bodu 8.1 tohto článku Zmluvy je Nadobúdateľ licencie povinný zaplatiť na účet poskytovateľa licencie do 14 dní od doručenia písomnej výzvy na jej zaplatenie. Zaplatením sa rozumie pripísanie finančných prostriedkov na účet Poskytovateľa licencie.

## Čl. IX

### Vypovedanie Zmluvy

- 9.1 Každá zo zmluvných strán má právo pri podstatnom porušení podmienok dohodnutých v Zmluve druhou zmluvnou stranou, v prípade, že porušujúca zmluvná strana neodstránila porušenie v primeranej lehote stanovenej druhou zmluvnou stranou, od Zmluvy písomne odstúpiť, pričom v odstúpení od Zmluvy musí byť uvedený jeho dôvod a musí byť doručené druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla. Za podstatné porušenie podmienok sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z Čl. IV, V a VI Zmluvy. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú dňom doručenia odstúpenia od Zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy nezanikajú nároky na zaplatenie zmluvných pokút a úrokov z omeškania ani nárok na náhradu škody.
- 9.2 Obidve zmluvné strany môžu Zmluvu písomne vypovedať, aj bez uvedenia dôvodu/ov, s 3 mesačnou výpovednou lehotovou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď druhej zmluvnej strane.
- 9.3 Písomnosti podľa bodu 9.1 a 9.2 tohto článku Zmluvy sa doručujú na adresu sídla zmluvnej strany uvedenú v čl. I Zmluvy alebo inú známu adresu doporučenou zásielkou. V prípade neúspešného doručenia uvedených písomností doručenou listovou zásielkou sa tretí deň uloženia zásielky na pošte bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručenú aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať.
- 9.4 Zánikom Nadobúdateľa licencie prechádzajú práva a povinnosti zo Zmluvy na právneho nástupcu Nadobúdateľa licencie.

## Čl. X

### Záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmluva môže byť menená, alebo dopĺňaná výlučne formou jej písomných a očíslovaných dodatkov, vzájomne odsúhlasených obidvomi zmluvnými stranami. Všetky písomné podania, upozornenia, oznámenia a výzvy súvisiace so Zmluvou, musia byť odosielané na adresy uvedené v čl. I Zmluvy.
- 10.2 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden rovnopis obdrží Nadobúdateľ licencie a druhý rovnopis Poskytovateľ licencie.
- 10.3 Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 10.4 Zmluvou nie sú dotknuté autorské práva Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky k dielu uvedenému v čl. II Zmluvy a na Nadobúdateľa licencie neprechádzajú.
- 10.5 Na vzťahy, ktoré nie sú Zmluvou výslovne upravené sa vzťahujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky, najmä ustanovenia autorského zákona a Občianskeho zákonníka.



- 10.6 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené s nimi do súladu, a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy, pokiaľ z jeho povahy alebo obsahu, alebo z okolností, za ktorých bolo dohodnuté, nevyplýva, že ho nemožno oddeliť od ostatných ustanovení Zmluvy.
- 10.7 Zmluvné strany prehlasujú, že v prípade akýchkoľvek sporov, ktoré vzniknú pri plnení Zmluvy je rozhodným právom právny poriadok Slovenskej republiky a rozhodným súdom príslušný súd v Slovenskej republike.
- 10.8 Poskytovateľ licencie a Nadobúdateľ licencie prehlasujú, že Zmluvu uzavierajú slobodne, vážne a nie v tiesni, že jej ustanovenia považujú za určité a zrozumiteľné, že jej podmienky nepovažujú za nápadne nevýhodné, a že jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa 16.3.2020

V Bratislave dňa 16.3.2020

Za Poskytovateľa licencie:

Za Nadobúdateľa licencie:

